The Canada Council for the Arts | Le Conseil des Arts du Canada

THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS / LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA

Profile of Funding to Theatre, 1999-2000
Profil de l'aide aux théâtre, 1999-2000

Planning and Research / Planification et recherche
The Canada Council for the Arts / Le Conseil des Arts du Canada
June 2000 / juin 2000

FUNDING TO THEATRE PROGRAMS, 1999-2000

- In 1999-2000, the **Canada Council for the Arts provided grants worth $19.8 million dollars** to theatre in Canada.

- The Council awarded a total of $925,600 to individual theatre artists, and **almost $18.9 million dollars to Canadian theatre organizations** in 1999-2000. A total of 75 theatre companies received $1.1 million in touring and presentation grants, while **159 theatre organizations received $15.3 million in operational funding**.

- In 1999-2000, theatre production project grants to both emerging and established theatre artists and theatre companies totaled over $1.2 million dollars.

- The Council received 418 applications from theatre artists in 1999-2000, and **awarded 201 grants, resulting in a success rate of 48%** (1 of 2 applications was awarded funding).

- According to a recent study completed for the Council[1], **success rates for individual artist grant applicants increased in 1998-99 for the first time in many years with new funding to the Canada Council**. While the overall success rate for individual applicants stood at 20% in 1992-93, the rate had increased to 27% by 1998-99, and stands at 34% for 1999-2000.[2]

- **Funding to theatre comprised almost 20% of Canada Council funding to the arts in 1999-2000**, placing the theatre discipline in the high range of Council funding, second only to music in terms of funding allocations (see Table 1).

- Funding to theatre organizations and artists is widely dispersed across the country in **113 different cities and communities** (see Table 2). However, a significant percentage of funding is concentrated in two Canadian centres, featuring prominent and internationally recognized theatre communities. The Montreal theatre community received over $5 million in Canada Council funding, while Toronto theatre artists and organizations received $3.2 million. The cities of Québec and Winnipeg continue to emerge as vital centres of theatre activity, with each centre awarded almost $1 million dollars in 1999-2000.

---

[1] WME Consulting Associates prepared a report for the Canada Council in March 2000 examining the impact of Canada Council individual artist grants on the careers of professional artists. The report is available on the Council's website and upon request.

[2] Please note : individual success rates within the dance and theatre disciplines vary due to the collaborative nature of these mediums and a subsequent emphasis on funding to organizations and collaborative groups.

SOME FACTS ABOUT THEATRE IN CANADA

- According to **Statistics Canada's Performing Arts Survey 1996-1997**[3], **almost 8 million spectators attended theatre performances** in 1996-1997. Box office receipts from 342 Canadian theatre companies included in this survey totaled 55 million dollars during this period.

- In 1996-1997, almost 45 Canadian theatre companies embarked on foreign tours, generating revenues of almost 16 million dollars, a ten percent increase over 1994-1995.

- Data taken from the Council for Business and the Arts in Canada's Annual Survey of Performing Arts 1997-1998[4] indicates that theatre as a discipline continues to receive the lowest proportion of government subsidy of all the performing arts disciplines. Government funding represented only 22% of operating revenues for the theatres surveyed.

- In 1999-2000, the Playwrights Union of Canada[5], with the assistance of the Canada Council, distributed more than 1,500 Canadian plays.

---

[3] The Performing Arts Survey is a biennial survey of all not-for-profit professional performing arts companies in Canada. The survey covered 602 performing arts companies and the response rate was 96%.

[4] The Council for Business and the Arts in Canada (CBAC) undertakes an annual survey of not-for-profit professional performing arts organizations across ten provinces and two territories. 171 performing arts organizations responded to the 1997-1998 survey.

[5] Playwrights Union of Canada (PUC) is the national, non-profit association of professional playwrights.

AIDE AUX PROGRAMMES DE THÉÂTRE, 1999-2000

- En 1999-2000, le Conseil des Arts du Canada a accordé des subventions d'une valeur totale de 19,8 millions de dollars au milieu du théâtre du Canada.

- Le Conseil a accordé des subventions d'une valeur globale de 925 600 $ aux artistes du théâtre et près de 18,9 millions de dollars aux organismes du théâtre. Soixante-quinze compagnies de théâtre ont reçu 1,1 million de dollars en subventions de tournée et de diffusion et 159 ont reçu 15,3 millions de dollars en subventions de fonctionnement.

- En tout, les subventions de projet de production en théâtre attribuées à une gamme étendue d'artistes et de compagnies du théâtre, établis et nouveaux, ont atteint plus de 1,2 million de dollars.

- En 1999-2000, le Conseil a reçu 418 demandes d'artistes du théâtre, ce qui représente un taux de réussite de 48% (une demande sur deux a donc obtenu une subvention).

- Selon une récente étude menée pour le Conseil[6], en 1998-1999, le pourcentage des demandes présentées par les artistes et qui ont été acceptées par le Conseil s'est accru pour la première fois depuis nombre d'années, grâce à l'argent neuf reçu par le Conseil. En 1992-1993, le taux s'établissait à 20 p.100; il est passé à 27 p. 100 en 1998-1999 et a grimpé à 34 p. 100 en 1999-2000.[7]

- Le théâtre reçoit près de 20 p. 100 des fonds que le Conseil accorde aux arts, ce qui place cette discipline à un rang élevé, devancée sur ce plan par la musique uniquement (voir Tableau 1b).

- L'aide aux organismes et artistes du théâtre est disséminée à travers le pays entre 113 villes et communautés (voir Tableau 2). Toutefois, un pourcentage important de cette aide se concentre dans deux villes canadiennes, où se trouvent d'importantes communautés théâtrales internationalement reconnues. Le milieu théâtral de Montréal a reçu du Conseil un peu plus de 5 millions de dollars et celui de Toronto 3,2 millions. Les villes de Québec et Winnipeg continuent à devenir d'importants centres théâtraux du Canada, chacune ayant obtenu près d'un million de dollars en 1998-1999.

---

[6] WME Consulting Associates a preparé un rapport pour le Conseil des Arts du Canada sur l'incidence des subventions du Conseil des Arts sur la carrière des artistes individuels. Le rapport est disponible sur le site-Web du Conseil et sur demande.

[7] Nota : le taux de réussite des demandes présentées par les artistes de la danse et du théâtre varie en raison du caractère collaboratif de ces disciplines qui amène le Conseil à privilégier le financement des organismes et des collectifs d'artistes.

QUELQUES FAITS SUR LE THÉÂTRE AU CANADA

- Selon l'Enquête sur les arts d'interprétation réalisée en 1996-1997 par Statistique Canada[8], près de **8 millions de spectateurs ont assisté à des spectacles de théâtre en 1996-1997.** Les recettes des guichets des 342 compagnies de théâtre canadiennes comprises dans cette enquête ont atteint un total de 55 millions de dollars durant cette période.

- En 1996-1997, près de 45 compagnies de théâtre canadiennes ont fait des **tournées à l'étranger**, dont elles ont tiré des revenus de près de 16 millions de dollars, 10 p. 100 de plus qu'en 1994-1995.

- D'après les données de l'enquête sur les arts de la scène qu'a menée le Conseil pour le monde des affaires et des arts du Canada en 1997-1998[9], le théâtre continue à recevoir la **proportion la plus faible des subventions** accordée aux arts de la scène, les subventions gouvernementales ne représentant que 22 p. 100 de ses revenus de fonctionnement.

- Pour l'année 1999-2000, l'union des dramaturges du Canada[10], en collaboration avec le Conseil des Arts du Canada, a distribué plus de 1500 pièces de théâtre canadiennes.

---

[8] L'Enquête sur les arts d'interprétation est une enquête biennale qui vise toutes les compagnies professionnelles d'arts d'interprétation sans but lucratif au Canada. L'enquête a recensé 602 compagnies d'arts d'interprétation, et le taux de réponse était de 96%.

[9] Le Conseil pour le monde des affaires et des arts du Canada (CMAAC) fait tous les ans un sondage auprès des compagnies professionnelles d'arts d'interprétation sans but lucratif au Canada. 171 compagnies professionnelles d'arts d'interprétation ont répondu au sondage en 1997-1998.

[10] L'union des dramaturges du Canada est l'association nationale des dramaturges professionnels.

TABLE 1/TABLEAU 1-
THE CANADA COUNCIL FOR THE ARTS/
LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA
TOTAL FUNDING TO THE ARTS BY DISCIPLINE, 1999-2000
AIDE TOTALE AUX ARTS PAR DISCIPLINE, 1999-2000

Discipline	*Grants/Subventions $*
Dance / Danse	$12,554,148
Music / Musique	$21,081,362
Theatre / Théâtre	$19,809,677
Visual Arts/ Arts visuels	$15,185,558
Media Arts / Arts médiatiques	$8,807,200
Interdisciplinary Arts / Interdisciplinarité	$996,919
Writing and Publishing / Lettres et édition	$17,634,795
Prizes and Other / Prix et autres (1)	$3,218,490
Grants Programs / Programmes de subventions	**$99,288,149**
Millennium Arts Fund / Fonds du nouveau millénaire pour les arts (2)	$3,720,000
Total Grants Programs and Millennium Arts Fund / Total des programmes de subventions et du Fonds du nouveau millénaire pour les arts	**$103,008,149**
Public Lending Right Program / Programme du droit de prêt public	$8,052,114
TOTAL CANADA COUNCIL FUNDING / TOTAL DE L'AIDE DU CONSEIL DES ARTS	**$111,060,263**

(1) Other includes the Outreach Program, programs in the Aboriginal Arts Secretariat, the Quest Program, One-Time Special Initiatives and the Grant Reserve. / Autres inclut the Programme de promotion de la diffusion, le Programme Innovations, les programmes du Sécretariat des Arts Autochtones, les initiatives spéciales non-renouvelables et la réserve de subventions.
(2) 1999-2000 represents the second year of funding under the Millennium Arts Fund. / 1999-2000 répresente la première année des subventions du Fonds du nouveau millénaire pour les arts.

TABLE 2 / TABLEAU 2
LIST OF GRANTS TO THEATRE ARTISTS AND THEATRE ORGANIZATIONS BY GEOGRAPHIC AREA
PROFIL DE L'AIDE AU THÉÂTRE PAR RÉGION GÉOGRAPHIQUE

ALBERTA	**$1,584,880**
BANFF	$36,500
BONNYVILLE	$67,500
CALGARY	$731,380
EDMONTON	$759,500
BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE-BRITANNIQUE	**$2,133,768**
ARMSTRONG	$63,750
BOWEN ISLAND	$20,000
BURNABY	$15,000
GABRIOLA ISLAND	$10,000
KAMLOOPS	$120,000
KELOWNA	$7,300
LIONS BAY	$1,000
PENTICTON	$47,500
PRINCE GEORGE	$25,000
RICHMOND	$500
SUMMERLAND	$500
VANCOUVER	$1,601,518
VERNON	$20,000
VICTORIA	$201,200
WESTBRIDGE	$500
MANITOBA	**$874,900**
Winnipeg	$874,900
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK	**$487,000**
CARAQUET	$174,500
FREDERICTON	$225,000
MONCTON	$78,000
ROBICHAUD	$500
SACKVILLE	$9,000
NEWFOUNDLAND/TERRE-NEUVE	**$417,445**
CORNER BROOK	$37,000
ST. JOHN'S	$368,445
STEPHENVILLE	$12,000
NOVA SCOTIA/NOUVELLE-ÉCOSSE	**$903,900**
ANTIGONISH	$30,000

CANNING	$34,000
CHESTER	$8,000
Dartmouth	$103,900
GUYSBOROUGH	$127,000
HALIFAX	$416,000
MAHONE BAY	$4,500
PARRSBORO	$40,500
SYDNEY	$20,000
TRURO	$500
WINDSOR	$113,500
WOLFVILLE	$6,000
NORTHWEST TERRITORIES/T.N.-O.	**$41,500**
IGLOOLIK	$40,000
YELLOWKNIFE	$1,500
ONTARIO	**$6,042,905**
BARRIE	$71,000
BLYTH	$139,940
ELMIRA	$20,000
ETOBICOKE	$2,139
FOREST	$5,000
GANANOQUE	$28,000
HAMILTON	$100,000
KEMBLE	$1,000
KINCARDINE	$7,500
KINGSTON	$45,000
KITCHENER	$22,500
LONDON	$188,500
MISSISSAUGA	$15,000
NEPEAN	$500
NIAGARA ON THE LAKE	$519,900
OAKVILLE	$7,500
Orleans	$5,000
OTTAWA	$324,500
PETERBOROUGH	$54,800
PORT DOVER	$35,000
SCARBOROUGH	$18,000
ST CATHARINES	$87,270
Stratford	$710,500
Sudbury	$160,000
THORNHILL	$3,000
Thunder Bay	$120,000
TORONTO	$3,246,356
UXBRIDGE	$1,000
VANIER	$1,500
WATERLOO	$20,000
WIARTON	$20,000

WIKWEMIKONG	$66,500
PEIII.P.-É.	**$34,000**
Charlottetown	$34,000
QUÉBEC	**$6,633,354**
AYLMER	$10,000
BAIE-COMEAU	$5,000
BEACONSFIELD	$1,000
BELOEIL	$79,900
CARLETON	$22,000
DORION	$1,000
GATINEAU	$14,000
HUNTINGDON	$7,000
JONQUIERE	$27,500
LAVAL	$11,000
LAVAL-DES-RAPIDES	$1,000
LE BIC	$105,000
LONGUEIL	$15,000
MASHAM	$500
MONT-LAURIER	$1,000
MONTREAL	$5,157,654
OUTREMONT	$3,500
POINTE-AU-PERE	$12,000
QUEBEC	$960,800
RIMOUSKI	$17,700
RIVIERE-DU-LOUP	$1,000
ROUYN-NORANDA	$30,000
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	$5,000
SHERBROOKE	$42,800
STE-MARGUERITE-DE-LINGWICK	$20,000
ST-LAMBERT	$500
ST-PIERRE L'ILE D'ORLÉANS	$5,000
ST-ROMUALD-D'ETCHEMIN	$36,000
SUTTON	$15,000
TERREBONNE	$15,000
VERDUN	$1,500
VICTORIAVILLE	$8,000
SASKATCHEWAN	**$532,169**
MEACHAM	$26,000
REGINA	$247,500
ROSTHERN	$10,000
SASKATOON	$248,669
YUKON	**$106,000**

DAWSON	$10,000
WHITEHORSE	$96,000
OTHER/AUTRE (1)	**$4,857**

(1) Canadian artists residing outside Canada for the duration of their project/
Artistes canadiens résidant à l'extérieur du Canada pendant la durée de leur projet.

TABLE 3 / TABLEAU 3
LIST OF GRANTS TO THEATRE ARTISTS AND THEATRE ORGANIZATIONS/
LISTE DES SUBVENTIONS AUX ARTISTES ET ORGANISMES DU THÉÂTRE

Operating Grants to Professional Theatre Organizations
Subventions de fonctionnement aux organismes de théâtre professionnels **$15,274,350**

4th Line Theatre	PETERBOROUGH	ON	$34,000
Alberta Theatre Projects	CALGARY	AB	$253,000
Arrière Scène, compagnie de théâtre	BELOEIL	QC	$45,000
Arts Club Theatre	VANCOUVER	BC	$250,000
Association L'UniThéâtre	EDMONTON	AB	$30,000
Axis Theatre Co.	VANCOUVER	BC	$53,000
Belfry Theatre	VICTORIA	BC	$166,000
Black Theatre Workshop	MONTRÉAL	QC	$27,000
Blyth Festival	BLYTH	ON	$128,000
Buddies in Bad Times Theatre	TORONTO	ON	$125,500
Canadian Stage Company	TORONTO	ON	$433,000
Carbone 14	MONTREAL	QC	$150,000
Carousel Players	ST. CATHARINES	ON	$73,000
Carousel Theatre Company	VANCOUVER	BC	$44,500
Carrousel, compagnie de théâtre	MONTRÉAL	QC	$121,000
Catalyst Theatre Society of Alberta	EDMONTON	AB	$59,500
Centaur Theatre Company	MONTRÉAL	QC	$264,000
Centre des auteurs dramatiques	MONTRÉAL	QC	$141,000
Coopérative de Théâtre l'Escaouette	MONCTON	NB	$69,000
Crow's Theatre	TORONTO	ON	$32,500
Da Da Kamera	TORONTO	ON	$41,500
Dancing Sky Theatre	MEACHAM	SK	$26,000
Debajehmujig Theatre Group	WIKWEMIKONG	ON	$51,500
Deux mondes	MONTRÉAL	QC	$143,000
DNA Theatre	TORONTO	ON	$25,000
Dynamo Théâtre	MONTREAL	QC	$61,000
Equity Showcase Theatre	TORONTO	ON	$55,000
Ex Machina	QUÉBEC	QC	$175,000
Factory Theatre	TORONTO	ON	$156,000
Fathers of Confederation Memorial Building Trust	Charlottetown	PE	$25,000
Festival Antigonish	ANTIGONISH	NS	$25,000
Fringe Theatre Adventures Society	EDMONTON	AB	$30,000
Geordie Theatre Productions Inc.	MONTRÉAL	QC	$45,000
Globe Theatre	REGINA	SK	$220,000
Great Canadian Theatre Company	OTTAWA	ON	$113,500
Green Thumb Theatre for Young People	VANCOUVER	BC	$160,000
Groupe de la Veillée	MONTRÉAL	QC	$118,000
Headlines Theatre Co.	VANCOUVER	BC	$42,500
InfiniTheatre	MONTRÉAL	QC	$25,000
Jest in Time Theatre	HALIFAX	NS	$57,000
Kehewin Native Performance	BONNYVILLE	AB	$27,500
La Bordée	QUÉBEC	QC	$67,000
La Compagnie Jean Duceppe Inc.	MONTRÉAL	QC	$225,000

La Compagnie Pol Pelletier	Montréal	QC	$36,300
La Troupe du Jour	SASKATOON	SK	$20,000
L'Avant-Pays Marionnettes	MONTREAL	QC	$58,000
Le Cercle Molière	Winnipeg	MB	$90,000
Le Théâtre de la Manufacture Inc.	Montréal	QC	$89,000
Le Théâtre de la Vieille 17	OTTAWA	ON	$61,000
Le Théâtre de Quartier	MONTRÉAL	QC	$74,100
Le Théâtre de Sable	QUÉBEC	QC	$33,000
Le Théâtre des Confettis	QUÉBEC	QC	$73,000
Le Théâtre du Trident Inc.	QUEBEC	QC	$245,000
Le Théâtre Les Gens d'en bas	LE BIC	QC	$90,000
Le Théâtre Petit à Petit Inc.	MONTRÉAL	QC	$110,000
Le Théâtre Sortie de secours	QUEBEC	QC	$26,000
Lighthouse Festival Theatre Corporation	PORT DOVER	ON	$35,000
L'Illusion, théâtre de marionnettes	MONTRÉAL	QC	$38,500
Lunchbox Theatre	CALGARY	AB	$50,000
Luther Hansraj Dramatic Theatre	TORONTO	ON	$22,500
Magnus Theatre	Thunder Bay	ON	$120,000
Manitoba Association of Playwrights	WINNIPEG	MB	$25,000
Manitoba Theatre Centre, Inc.	WINNIPEG	MB	$315,000
Manitoba Theatre for Young People	WINNIPEG	MB	$147,000
Mermaid Theatre of Nova Scotia	WINDSOR	NS	$111,000
Mime Omnibus Inc.	MONTRÉAL	QC	$68,000
Momentum	MONTRÉAL	QC	$33,000
Mulgrave Road Theatre	GUYSBOROUGH	NS	$73,000
Nakai Theatre Ensemble	WHITEHORSE	YT	$52,000
Native Earth Performing Arts	TORONTO	ON	$64,000
Necessary Angel	TORONTO	ON	$98,000
Neptune Theatre Foundation	HALIFAX	NS	$330,000
Nightwood Theatre	TORONTO	ON	$68,500
Northern Light Theatre	EDMONTON	AB	$65,000
Nouveau théâtre expérimental	MONTREAL	QC	$81,000
One Yellow Rabbit Performance Theatre	CALGARY	AB	$80,000
Persephone Theatre	SASKATOON	SK	$161,500
Pink Ink Theatre Productions Association	VANCOUVER	BC	$43,000
Playwrights' Atlantic Resource Centre	GUYSBOROUGH	NS	$27,500
Playwrights Theatre Centre	VANCOUVER	BC	$96,000
Playwrights' Workshop Montreal Inc.	MONTRÉAL	QC	$64,000
Prairie Theatre Exchange Inc.	Winnipeg	MB	$142,000
Productions A tour de rôle inc.	CARLETON	QC	$22,000
Productions Ondinnok inc.	Montréal	QC	$32,000
Quest Theatre	CALGARY	AB	$50,000
Resource Centre for the Arts Theatre Company	ST. JOHN'S	NF	$85,000
Rising Tide Association	ST. JOHN'S	NF	$120,000
Roseneath Theatre Company	TORONTO	ON	$26,000
Ruby Slippers Production Society	VANCOUVER	BC	$26,000
Rumble Productions Society	VANCOUVER	BC	$32,500
Shakespeare in the Ruins	WINNIPEG	MB	$25,000
Shaw Festival	NIAGARA-ON-THE-LAKE	ON	$450,000
Ship's Company Theatre	PARRSBORO	NS	$40,000

Stratford Festival	Stratford	ON	$710,000
Sudbury Theatre Centre	Sudbury	ON	$70,000
Tarragon Theatre	TORONTO	ON	$277,000
Teesri Duniya Theatre	MONTRÉAL	QC	$27,500
The Banff Centre	BANFF	AB	$32,500
The Bill Miner Society for Cultural Advancement	Armstrong	BC	$63,750
The Citadel Theatre	EDMONTON	AB	$281,000
The Eastern Front	Dartmouth	NS	$40,000
The Firehall Arts Centre	VANCOUVER	BC	$58,500
The Grand Theatre	LONDON	ON	$188,000
The Modern Times Stage Company	TORONTO	ON	$37,500
The Theatre Centre	TORONTO	ON	$55,000
The Vancouver Playhouse	VANCOUVER	BC	$305,000
Theatre Aquarius Inc.	HAMILTON	ON	$98,000
Theatre Beyond Words	NIAGARA-ON-THE-LAKE	ON	$58,500
Théâtre Blanc	QUÉBEC	QC	$33,000
Théâtre Bouches décousues	MONTRÉAL	QC	$48,000
Theatre Calgary	CALGARY	AB	$103,500
Theatre Columbus	TORONTO	ON	$51,500
Théâtre d'Aujourd'hui	MONTRÉAL	QC	$180,500
Théâtre de L'Oeil Inc.	MONTRÉAL	QC	$114,000
Théâtre de l'Opsis Inc.	MONTRÉAL	QC	$29,700
Théâtre de Quat'sous	MONTRÉAL	QC	$167,000
Théâtre Denise-Pelletier	MONTRÉAL	QC	$125,000
Théâtre des Moutons Noirs	ST-ROMUALD-D'ETCHEMIN	QC	$28,000
Theatre Direct Canada	TORONTO	ON	$93,000
Théâtre du Double Signe	SHERBROOKE	QC	$20,000
Théâtre du Gros Mécano	QUÉBEC	QC	$75,500
Théâtre du Nouveau Monde	Montreal	QC	$532,000
Théâtre du Nouvel Ontario Inc.	SUDBURY	ON	$82,500
Théâtre du Rideau Vert	MONTREAL	QC	$235,000
Théâtre du Tandem	ROUYN-NORANDA	QC	$25,000
Théâtre du Trillium	OTTAWA	ON	$58,000
Théâtre Espace Go	MONTREAL	QC	$150,000
Théâtre français de Toronto	TORONTO	ON	$70,000
Theatre Gargantua	TORONTO	ON	$25,000
Théâtre Il va sans dire	MONTRÉAL	QC	$34,000
Theatre Junction	CALGARY	AB	$20,000
Théâtre la Rubrique inc.	JONQUIERE	QC	$26,000
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	BC	$30,000
Théâtre Le Clou	MONTREAL	QC	$32,000
Theatre Network	EDMONTON	AB	$131,500
Theatre New Brunswick	FREDERICTON	NB	$225,000
Theatre Newfoundland Labrador	CORNER BROOK	NF	$36,000
Théâtre Niveau Parking	QUÉBEC	QC	$33,000
Théâtre ô Parleur	MONTRÉAL	QC	$25,000
Theatre Passe Muraille	TORONTO	ON	$186,000
Théâtre Pigeons International	MONTRÉAL	QC	$33,000
Théâtre Populaire d'Acadie	CARAQUET	NB	$125,500
Théâtre Sans Fil	MONTRÉAL	QC	$25,000

Theatre Smith-Gilmour	TORONTO	ON	$41,000
Théâtre UBU Inc.	MONTRÉAL	QC	$140,000
Théâtre Urbi et Orbi inc.	MONTRÉAL	QC	$25,000
Thousand Islands Playhouse	GANANOQUE	ON	$20,000
TNW Theatre North West Society	PRINCE GEORGE	BC	$25,000
Touchstone Theatre	VANCOUVER	BC	$70,000
Twenty Fifth Street Theatre Centre	SASKATOON	SK	$43,500
Two Planks and a Passion Theatre Association	CANNING	NS	$34,000
VideoCabaret	TORONTO	ON	$93,500
Western Canada Theatre	KAMLOOPS	BC	$119,000
Winnipeg Jewish Theatre	WINNIPEG	MB	$26,000
Wonderbolt Productions	ST. JOHN'S	NF	$32,500
Workshop West Theatre	EDMONTON	AB	$72,500
Young Peoples Theatre	TORONTO	ON	$230,000
Youtheatre	MONTRÉAL	QC	$54,000

Theatre Production Project Grants: Established Artists' Creation/Development/
Subventions de projet de production en théâtre:
Création/développement pour artistes établis **$831,800**

Actors Repertory Company	TORONTO	ON	$7,000
Aguirre, Carmen	VANCOUVER	BC	$12,000
Alianak Theatre Productions	TORONTO	ON	$8,000
Artistic Fraud of Newfoundland Inc.	ST. JOHN'S	NF	$12,000
Association des théâtres francophones du Canada	OTTAWA	ON	$15,000
B Current	TORONTO	ON	$8,000
Banshee Theatre	TORONTO	ON	$6,000
Bluewater Summer Playhouse	KINCARDINE	ON	$7,500
Boca Del Lupo Theatre	BURNABY	BC	$14,000
Cahoots Theatre Projects	TORONTO	ON	$8,000
Caravan Stage Society Inc.	KINGSTON	ON	$15,000
Centre for Indigenous Theatre	BARRIE	ON	$51,000
Chester Theatre Council	CHESTER	NS	$8,000
Collectif Le Marin	MONTRÉAL	QC	$18,000
Compagnie Vox Théâtre	OTTAWA	ON	$4,000
Conseil québécois du théâtre	MONTREAL	QC	$25,000
Divining Rod Productions	TORONTO	ON	$9,000
Dumais, Marie	QUÉBEC	QC	$10,000
Dummies Theatre DTC	MONTRÉAL	QC	$6,000
Eclectic Theatre Productions	TORONTO	ON	$10,000
Fernand Rainville	MONTREAL	QC	$7,000
Festival of Classics	OAKVILLE	ON	$7,500
First Light Productions, Inc.	ST. JOHN'S	NF	$8,000
Full Circle: First Nations Performance	VANCOUVER	BC	$10,000
Generic Theatre	EDMONTON	AB	$9,000
Ghost River Theatre	CALGARY	AB	$7,000
Green Fools Physical Theatre Society	CALGARY	AB	$12,500
Ground Zero Productions	EDMONTON	AB	$8,500
José Babin	MONTREAL	QC	$7,000
Le matou noir	HUNTINGDON	QC	$7,000

Le Petit théâtre de Sherbrooke	SHERBROOKE	QC	$18,000
Le Théâtre Parminou	VICTORIAVILLE	QC	$8,000
Lemieux, Louise	Moncton	NB	$3,000
Les Productions Recto-Verso	QUÉBEC	QC	$7,000
Les Zybrides	ROUYN-NORANDA	QC	$5,000
Mammalian Diving Reflex	TORONTO	ON	$5,000
Manteca Theatre Project	TORONTO	ON	$5,000
Nightswimming	TORONTO	ON	$6,000
Odyssey Theatre	OTTAWA	ON	$8,000
Paramour Productions	TORONTO	ON	$11,000
Petr Baran	MONTREAL	QC	$10,000
Planet 88	TORONTO	ON	$10,000
Platform 9 Theatre	TORONTO	ON	$20,000
PME de l'Art	MONTRÉAL	QC	$15,000
Pochsy Productions	TORONTO	ON	$13,000
Professional Association of Canadian Theatres	TORONTO	ON	$52,900
Rag and Bone Puppet Theatre	Orleans	ON	$5,000
Rat-A-Tat-Tat	TORONTO	ON	$10,000
Shakespeare by the Sea	HALIFAX	NS	$6,000
Shakespeare in Action	TORONTO	ON	$6,000
Shakespeare on the Saskatchewan Festival Inc.	SASKATOON	SK	$18,000
Small Theatres Administrative Facility	TORONTO	ON	$15,000
Soulpepper Theatre Company	TORONTO	ON	$18,000
Stephenville Theatre Festival	STEPHENVILLE	NF	$12,000
The 2nd AfriCanadian Playwrights' Conference Festival	TORONTO	ON	$14,900
The Curtain Razors	REGINA	SK	$6,500
The Electric Company	VANCOUVER	BC	$15,000
The Free Will Players	EDMONTON	AB	$4,000
The Other Theatre	MONTRÉAL	QC	$11,000
Theatre 2.0	TORONTO	ON	$8,500
Theatre and Company	KITCHENER	ON	$5,000
Théâtre de la Ligue Nationale d'Improvisation	MONTRÉAL	QC	$23,000
Théâtre de la Nouvelle Lune	MONTREAL	QC	$10,000
Théâtre de la Récidive	MONTRÉAL	QC	$15,000
Théâtre Kafala	MONTREAL	QC	$7,000
Théâtre la Catapulte	OTTAWA	ON	$7,000
Théâtre La Chapelle	MONTREAL	QC	$10,000
Theatre Prince Edward Island	CHARLOTTETOWN	PE	$9,000
Théatre Pupulus Mordicus	ST-PIERRE L'ILE D'ORLEANS	QC	$5,000
Theatre WUM	TORONTO	ON	$8,000
Thousand Islands Playhouse	GANANOQUE	ON	$8,000
Topological Theatre	TORONTO	ON	$7,000
Volcano	TORONTO	ON	$10,000
Voxtrot	MONTREAL	QC	$7,000
We Are One Theatre Productions	TORONTO	ON	$8,500
Whistling Fish Productions	MAHONE BAY	NS	$4,500
Willpower Théatre Association	WOLFVILLE	NS	$6,000

Grants to Theatre Artists / Subventions aux artistes du théâtre **$585,000**

Abraham, Christopher John	TORONTO	ON	$5,000
Anderson, Carol Fidelia	TORONTO	ON	$10,000
Archambault, François	MONTRÉAL	QC	$14,000
Astle, Robert John	MONTREAL	QC	$10,000
Azar, Caroline	TORONTO	ON	$15,000
Belzile, Eudore	RIMOUSKI	QC	$14,000
Bushkowsky, Aaron	VANCOUVER	BC	$17,000
Chafe, Robert	ST. JOHN'S	NF	$5,000
Choinière, Olivier	MONTRÉAL	QC	$14,000
Clemann, Attila Alexis	OTTAWA	ON	$20,000
Druick, Donald Lewis	ELMIRA	ON	$20,000
Ero, Comfort Adesuwa	VICTORIA	BC	$10,000
Flather, Patricia Ann	WHITEHORSE	YT	$17,000
French, Elizabeth Anne	TORONTO	ON	$5,000
Garnhum, Kenneth	TORONTO	ON	$20,000
Gow, David Michel	TORONTO	ON	$20,000
Gray, Nelson Carswell	GABRIOLA ISLAND	BC	$10,000
Hines, Karen Louise	TORONTO	ON	$20,000
Hunter, Maureen E.	WINNIPEG	MB	$5,000
Innuksuk, Pakak	IGLOOLIK	NT	$20,000
Kane, Margo	VANCOUVER	BC	$20,000
Kerr, Kevin James	VANCOUVER	BC	$15,000
Kuruvilla, Sunil Thomas	WATERLOO	ON	$20,000
Laplante, Marie-Line L.	MONTRÉAL	QC	$5,000
Lemieux, Pierre-Yves	MONTRÉAL	QC	$14,000
MacDonald, Bryden Thomas	SYDNEY	NS	$20,000
MacLeod, Joan Margaret	BOWEN ISLAND	BC	$20,000
Marcotte, Marie-France	MONTREAL	QC	$14,000
Masson, Han	Montreal	QC	$9,000
McDonnell, Kathleen Elizabeth	TORONTO	ON	$5,000
Mirbt, Felix	SUTTON	QC	$15,000
Nelson, Gregory F.	CALGARY	AB	$10,000
Nolan, Yvette Denise	GUYSBOROUGH	NS	$10,000
Ouellette, Michel	GATINEAU	QC	$14,000
Pettle, Adam Noah	TORONTO	ON	$10,000
Poirier, Normand	QUEBEC	QC	$13,000
Psenak, Stefan Gabriel	AYLMER	QC	$10,000
Reitzel, Peter Raymond	TORONTO	ON	$20,000
Robinson, Mansel Steven	DAWSON	YT	$10,000
Sher, Emil	TORONTO	ON	$10,000
Stickland, Eugene Gordon	CALGARY	AB	$20,000
Thornton, Kelly Susan	TORONTO	ON	$10,000
Warren, James Clifford	TORONTO	ON	$20,000

Travel Grants to Theatre Artists /
Subventions de voyage aux artistes professionnels **$127,600**

Achard, Jan Rok	MONTRÉAL	QC	$2,000
Adams, Philip John	GUYSBOROUGH	NS	$500
Archambault, François	MONTRÉAL	QC	$1,000

Armour, Norman Angus	VANCOUVER	BC	$1,500
Astle, Robert John	MONTREAL	QC	$500
Baker, Robert K.	EDMONTON	AB	$1,000
Banks, Catherine Ann	TRURO	NS	$500
Beaudoin, Manon	EDMONTON	AB	$500
Boisvert, Nathalie	MONTREAL	QC	$1,000
Boston, Alison Mary	MONTREAL	QC	$1,000
Bouchard, Michel Marc	MONTRÉAL	QC	$1,000
Boucher, Raymond-Marius	MONTRÉAL	QC	$500
Boumaour, Eldja	MONT-LAURIER	QC	$1,000
Bouyoucas, Pan	MONTRÉAL	QC	$1,000
Boyd, George Elroy	HALIFAX	NS	$1,000
Bragg, Martin	TORONTO	ON	$500
Brais, Michel Joseph Paul	MONTRÉAL	QC	$1,000
Brunelle, Linda	MONTRÉAL	QC	$1,000
Burke, Scott Michael	Parrsboro	NS	$500
Cairns, Glen Alan	SASKATOON	SK	$500
Carley, David Langley	TORONTO	ON	$500
Carruth, Gordon Battersby Ballantyne	NEPEAN	ON	$500
Champagne, Dominic Daniel Claude J	MONTRÉAL	QC	$1,000
Chan, Marty Jack Woon	EDMONTON	AB	$500
Chandler, Joan Elizabeth	KEMBLE	ON	$1,000
Chiasson, Herménégilde	ROBICHAUD	NB	$500
Chislett, Anne Margaret	BLYTH	ON	$500
Choinière, Olivier	MONTRÉAL	QC	$1,000
Christenson, Jonathan	EDMONTON	AB	$1,000
Clark, Michael Scott	EDMONTON	AB	$1,000
Copelin, David	TORONTO	ON	$1,000
Curtis, Douglas William	CALGARY	AB	$500
Danckert, Paula	THORNHILL	ON	$2,000
Danis, Daniel	JONQUIERE	QC	$1,000
Dean, Valerie Susan	MONTREAL	QC	$1,000
Diamond, David Paul	VANCOUVER	BC	$1,000
Dolan, Marlena Joan	SUMMERLAND	BC	$500
Doorn, Alain	MONCTON	NB	$1,000
Dore, Deirdre Lynn Claireaux	WESTBRIDGE	BC	$500
Doucet, Nicole Cécile	ST-LAMBERT	QC	$500
Duclos, David	TORONTO	ON	$1,500
Dunn, Katrina M.	VANCOUVER	BC	$1,000
Falcon, Marie-Hélène	MONTREAL	QC	$1,000
Farkas, Endre György	DORION	QC	$1,000
Fennario, David	VERDUN	QC	$1,000
Ferry, David Allan	TORONTO	ON	$500
Fischbach, John Paul	CALGARY	AB	$500
Fulford, Robin Wakelin	TORONTO	ON	$1,000
Gass, Ken Michael	Toronto	ON	$1,000
Gault, Constance Lois	REGINA	SK	$1,000
Ghazali, Ahmed	MONTREAL	QC	$1,000
Gin, Steven Thomas Allen	CALGARY	AB	$500
Gionet, Lise Marie Linda	MONTREAL	QC	$500

Gladstone, Amiel	VICTORIA	BC	$500
Gow, David Michel	TORONTO	ON	$1,500
Green, Michael Thomas	CALGARY	AB	$1,000
Greyeyes, Carol M.	TORONTO	ON	$1,000
Guay, Hervé	MONTRÉAL	QC	$1,000
Gurik, Robert	OUTREMONT	QC	$1,500
Handerek, Kelly	LONDON	ON	$500
Hausvater, Alexander	MONTREAL	QC	$1,000
Howard, Ruth	TORONTO	ON	$1,000
Iogna, Luciano	OTTAWA	ON	$1,000
Iovita, Cristina	MONTREAL	QC	$1,000
Jean, Alain	VANCOUVER	BC	$500
Johnston, Simon Andrew	RICHMOND	BC	$500
Keeney, Patricia	TORONTO	ON	$1,000
King, Alanis Marguerite	TORONTO	ON	$600
King, David Charles	VANCOUVER	BC	$1,000
Kugler, D.D.	BURNABY	BC	$1,000
Labrecque, Marie	MONTREAL	QC	$500
Lachance, André Marc	QUÉBEC	QC	$1,000
Laplante, Marie-Line L.	MONTRÉAL	QC	$500
Laxdal, Vivienne Marie	MASHAM	QC	$500
Leclerc, Denis	JONQUIERE	QC	$500
Legault, Anne	VERDUN	QC	$500
Leroux, Patrick Louis	VANIER	ON	$500
Leyshon, Glynis	VANCOUVER	BC	$500
Libman, Daniel Raymond	CALGARY	AB	$1,000
Litoja, Hillar Erik	TORONTO	ON	$500
Lloyd, Christian James	TORONTO	ON	$1,000
MacKay-Smith, Anna Nancy Lynne	UXBRIDGE	ON	$1,000
MacLean, Edmund	CORNER BROOK	NF	$1,000
MacLennan, Michael Lewis	TORONTO	ON	$1,000
Mahé, Roland	WINNIPEG	MB	$500
Marcroft, Sandra Daina	TORONTO	ON	$1,000
Marinier, Robert Léo Guy	VANIER	ON	$1,000
Marois, Sylvain	VICTORIA	BC	$500
Maskow, Harro Willi	NIAGARA ON THE LAKE	ON	$1,000
McKim, Andrew Douglas Madison	TORONTO	ON	$1,000
Meisner, Natalie Dawn	VANCOUVER	BC	$1,000
Mignault, Guy	TORONTO	ON	$500
More, Robert Gordon	STRATFORD	ON	$500
Morrison, Susan Marie	TORONTO	ON	$1,000
Neveu, Yves Joseph Fernand	OUTREMONT	QC	$1,000
Nolan, Yvette Denise	GUYSBOROUGH	NS	$1,000
Normand, Charles	LAVAL-DES-RAPIDES	QC	$1,000
Oiye, David Blaire	TORONTO	ON	$1,000
Paiement, Claude	MONTRÉAL	QC	$1,000
Palmer, Tanya Lynn	TORONTO	ON	$1,000
Pardy, Lorne Spencer	TORONTO	ON	$1,000
Parent, Micheline	BEACONSFIELD	QC	$1,000
Parenteau-Lebeuf, Dominick	MONTRÉAL	QC	$1,000

Parsa, Soheil	THORNHILL	ON	$1,000
Perrier, André E.	SUDBURY	ON	$1,000
Pitcher, Jeffrey Peter	LIONS BAY	BC	$1,000
Pizarro, Marcela	MONTREAL	QC	$500
Porteous, Vanessa Bell	CALGARY	AB	$2,000
Quirt, Brian James	TORONTO	ON	$1,000
Rafie, Pascale	MONTRÉAL	QC	$500
Randoja, Karin Ann	TORONTO	ON	$1,000
Rieder, Don Robert	MONTREAL	QC	$1,000
Rimmer, David Charles	VANCOUVER	BC	$500
Rivers, Paul	HAMILTON	ON	$2,000
Roger, Priscilla Marie Julie	MONTREAL	QC	$1,000
Rooke, Thomas Leon	WINNIPEG	MB	$1,000
Rose, Richard Hugh	TORONTO	ON	$1,000
Ross, Caroline	QUEBEC	QC	$1,000
Ross, David Norman	KAMLOOPS	BC	$1,000
Ross, Martha Ann	TORONTO	ON	$500
Rubin, Donald Howard	TORONTO	ON	$1,000
Salverson, Julie	TORONTO	ON	$1,000
Scadron-Wattles, Stuart de Vaulchier	KITCHENER	ON	$500
Schultze, Sandhano Ralph-Christia	EDMONTON	AB	$1,000
Selody, Kim Phillip	St. Catherine	ON	$500
Sewell, Anna Marie	EDMONTON	AB	$500
Sherman, Jason Scott	TORONTO	ON	$500
Sioui Durand, Yves	MONTRÉAL	QC	$1,000
Snell, Jerry A.	MONTREAL	QC	$1,000
St. James, Ann	VANCOUVER	BC	$500
Stickland, Eugene Gordon	CALGARY	AB	$500
Sumter-Freitag, Addena M.	YELLOWKNIFE	NT	$1,500
Taylor, Drew Hayden	TORONTO	ON	$1,000
Theodore, Bobby	MONTREAL	QC	$1,000
Thompson, Judith Clare Francesca	TORONTO	ON	$1,000
Uçar, Celaleddin	TORONTO	ON	$1,000
Vaillancourt, Lise Marie Hortense	MONTRÉAL	QC	$1,000
Vaïs, Michel Nino	OUTREMONT	QC	$1,000
Varma, Rahul	MONTRÉAL	QC	$500
Voisard, Claire Anne-Marie	MONTRÉAL	QC	$2,000
Wasserman, Bryna	MONTREAL	QC	$500
White, Robert Francis	CALGARY	AB	$1,000
Wyatt, Rachel Evadne	VICTORIA	BC	$1,000
Yoon, Jean H.	TORONTO	ON	$1,000
Young, David Samuel	TORONTO	ON	$1,000

Theatre Production Project Grants: Emerging Artists' Creation/Development
Subventions de projet de production en théâtre:
Création/développement pour artistes nouveaux venus **$369,000**

A.D.D.	TORONTO	ON	$4,000
Al-Noor Peera	SCARBOROUGH	ON	$8,000
Arslanian, Araxi Lucia	TORONTO	ON	$3,000

Chutney Productions	VANCOUVER	BC	$8,000
Clay and Paper Theatre	TORONTO	ON	$8,000
Clowns Gone Bad Productions	MONTRÉAL	QC	$12,000
Crazy Horse Theatre	CALGARY	AB	$9,000
El Gharbi Mohsen	MONTREAL	QC	$7,000
Ensemble Sauvage Public	MONTRÉAL	QC	$15,000
First Light Productions, Inc.	ST. JOHN'S	NF	$9,000
Fossil Theatre	ST CATHARINES	ON	$9,000
Four Devils Productions	TORONTO	ON	$7,000
Fuerstenberg, Anna Bella	MONTREAL	QC	$3,000
Georgian Theatre Festival	TORONTO	ON	$10,000
Groupe Poème pour une Nuit d' Anniversaire	MONTREAL	QC	$9,000
House of Slacks	TORONTO	ON	$8,000
Jennifer Tarver	TORONTO	ON	$9,000
Joint and Several	TORONTO	ON	$5,000
Kitchen Table Kolectiv	VANCOUVER	BC	$6,000
Kwim'cxen' - Rainbow Theatre Players	PENTICTON	BC	$7,500
Le Cochon Souriant	STE-MARGUERITE-DE-LINGWICK	QC	$18,000
Le Groupe Audubon	MONTREAL	QC	$15,000
Le Théâtre qui monstre énormément	MONTREAL	QC	$12,000
Loud Mouth Asian Babes	TORONTO	ON	$16,000
Mason, Libby	VICTORIA	BC	$6,000
Modest Productions	TORONTO	ON	$10,000
New Stages Peterborough	PETERBOROUGH	ON	$4,500
Persona, Compagnie de théâtre	MONTREAL	QC	$9,000
Sin 4 Productions	MONTRÉAL	QC	$6,000
Splode	TORONTO	ON	$6,000
Station Arts Centre Cooperative	ROSTHERN	SK	$10,000
The Society of Yukon Artists of Native Ancestry	WHITEHORSE	YT	$8,000
Théâtre de la Pire Espèce	MONTREAL	QC	$7,000
Théâtre de l'Escargot Rouge	MONTREAL	QC	$7,000
Théâtre de Rimouski	POINTE-AU-PERE	QC	$12,000
Théâtre Deuxième Réalité	MONTREAL	QC	$9,000
Théâtre du Grand Jour	MONTREAL	QC	$10,000
Theatre in Exile	CALGARY	AB	$6,000
Théâtre la Caravane	MONTREAL	QC	$18,000
Whirling Dervishes	TORONTO	ON	$3,000
World Classic Theatre Company	TORONTO	ON	$11,000
Year 1 Theatre	OTTAWA	ON	$5,000
Young Directors Collective	TORONTO	ON	$4,000

Developmental Support to Aboriginal Theatre Organizations/			
Aide au développement des organismes autochtones de théâtre			**$295,510**
Aataentsic: masques et théâtre	MONTRÉAL	QC	$10,000
Anishnaabe-Kwek Arts	TORONTO	ON	$10,000
Big Sky Theatre Society	EDMONTON	AB	$20,000
Centre for Indigenous Theatre	BARRIE	ON	$20,000
Crazy Horse Theatre	CALGARY	AB	$11,510

Four Winds Business @ Training Centre	FOREST	ON	$5,000
Full Circle: First Nations Performance	VANCOUVER	BC	$10,000
Kehewin Native Performance	BONNYVILLE	AB	$20,000
Kwim'cxen' - Rainbow Theatre Players	PENTICTON	BC	$20,000
Native Earth Performing Arts	TORONTO	ON	$10,000
Productions Ondinnok inc.	MONTRÉAL	QC	$20,000
Red Roots Community Theatre	WINNIPEG	MB	$20,000
Red Roots Community Theatre	WINNIPEG	MB	$20,000
Sen'Klip Native Theatre Company	VERNON	BC	$20,000
The Red Tattoo Ensemble	REGINA	SK	$20,000
The Society of Yukon Artists of Native Ancestry	WHITEHORSE	YT	$19,000
Turtle Gals	TORONTO	ON	$20,000
Unikaatuatiit Theatre Group	IGLOOLIK	NT	$20,000

Theatre Touring and Special Initiatives Program
Programme d'aide à la tournée et aux initiatives spéciales en théâtre **$732,146**

Alive Theatre	HALIFAX	NS	$7,000
Artistic Fraud of Newfoundland Inc.	ST. JOHN'S	NF	$42,000
Axis Theatre Co.	VANCOUVER	BC	$16,500
Bluff Productions	LAVAL	QC	$10,000
Carousel Theatre Company	VANCOUVER	BC	$20,000
Compagnie Trans-Théâtre	MONTREAL	QC	$10,000
Compagnie Vox Théâtre	OTTAWA	ON	$11,000
Da Da Kamera	TORONTO	ON	$26,500
Deux mondes	MONTRÉAL	QC	$18,000
Dummies Theatre DTC	MONTRÉAL	QC	$7,000
Etablissements Astle Jackson Limbos	MONTREAL	QC	$950
Festival de théâtre des Amériques	MONTRÉAL	QC	$24,000
Geordie Theatre Productions Inc.	MONTRÉAL	QC	$11,296
Ghost River Theatre	CALGARY	AB	$7,600
Groupe de la Veillée	MONTRÉAL	QC	$14,000
Jones, Andy Jordan	ST. JOHN'S	NF	$27,700
Kingston Summer Festival	Kingston	ON	$30,000
La Compagnie Jean Duceppe Inc.	MONTRÉAL	QC	$20,000
L'Avant-Pays Marionnettes	MONTRÉAL	QC	$9,000
Le Théâtre de la Manufacture Inc.	Montréal	QC	$12,000
Les Productions Recto-Verso	QUÉBEC	QC	$14,000
Live Bait Theatre	SACKVILLE	NB	$9,000
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse	MONTRÉAL	QC	$26,400
Manitoba Theatre for Young People	WINNIPEG	MB	$20,000
Matoska Productions	VICTORIA	BC	$4,700
Mump & Smoot	TORONTO	ON	$15,700
One Yellow Rabbit Performance Theatre	CALGARY	AB	$19,000
PME de l'Art	MONTRÉAL	QC	$14,000
Réseau Scènes	TERREBONNE	QC	$15,000
Sound Image Theatre	TORONTO	ON	$17,500
The Augusta Company	TORONTO	ON	$10,000
The Citadel Theatre	EDMONTON	AB	$2,000
The Eastern Front	Dartmouth	NS	$43,900

The Hugh Bris Co.	TORONTO	ON	$1,500
The Vancouver Playhouse	VANCOUVER	BC	$90,000
Theatre Beyond Words	NIAGARA-ON-THE-LAKE	ON	$7,000
Théâtre de L'Oeil Inc.	MONTRÉAL	QC	$30,600
Théâtre la Catapulte	OTTAWA	ON	$23,000
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	BC	$20,000
Théâtre Sans Fil	MONTRÉAL	QC	$5,800
Theatre Smith-Gilmour	Toronto	ON	$8,500
Wonderbolt Productions	ST. JOHN'S	NF	$10,000

Canadian Creation Program/
Programme d'aide à la création canadienne **$497,000**

4th Line Theatre	PETERBOROUGH	ON	$16,300
Association L'UniThéâtre	EDMONTON	AB	$10,000
Belfry Theatre	VICTORIA	BC	$7,500
Blyth Festival	BLYTH	ON	$11,440
Catalyst Theatre Society of Alberta	EDMONTON	AB	$10,000
Da Da Kamera	Toronto	ON	$7,500
Debajehmujig Theatre Group	WIKWEMIKONG	ON	$15,000
Factory Theatre	TORONTO	ON	$15,000
Green Thumb Theatre for Young People	VANCOUVER	BC	$5,578
Groupe de la Veillée	MONTRÉAL	QC	$10,000
InfiniTheatre	MONTRÉAL	QC	$9,400
Jest in Time Theatre	HALIFAX	NS	$12,000
La Bordée	QUÉBEC	QC	$14,000
Le Théâtre de la Manufacture Inc.	Montréal	QC	$9,000
Le Théâtre Petit à Petit Inc.	Montréal	QC	$15,000
Le Théâtre Sortie de secours	QUEBEC	QC	$8,000
Momentum	MONTRÉAL	QC	$13,000
Mulgrave Road Theatre	GUYSBOROUGH	NS	$15,000
Nightwood Theatre	TORONTO	ON	$14,500
Prairie Theatre Exchange Inc.	Winnipeg	MB	$6,500
Productions Ondinnok inc.	MONTRÉAL	QC	$14,000
Resource Centre for the Arts Theatre Company	ST. JOHN'S	NF	$7,245
Rising Tide Association	ST. JOHN'S	NF	$10,000
Tarragon Theatre	TORONTO	ON	$9,060
Teesri Duniya Theatre	MONTRÉAL	QC	$8,371
The Citadel Theatre	EDMONTON	AB	$10,000
The Eastern Front	Dartmouth	NS	$20,000
The Firehall Arts Centre	VANCOUVER	BC	$20,000
Théâtre Blanc	QUÉBEC	QC	$15,000
Theatre Columbus	TORONTO	ON	$12,436
Théâtre d'Aujourd'hui	MONTRÉAL	QC	$14,000
Théâtre des Moutons Noirs	ST-ROMUALD-D'ETCHEMIN	QC	$8,000
Theatre Direct Canada	TORONTO	ON	$11,000
Theatre Junction	CALGARY	AB	$12,000
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	BC	$7,000
Théâtre Le Clou	MONTRÉAL	QC	$9,000
Theatre Passe Muraille	TORONTO	ON	$18,520

Théâtre Populaire d'Acadie	CARAQUET	NB	$9,000
Theatre Smith-Gilmour	TORONTO	ON	$10,000
Théâtre UBU Inc.	MONTRÉAL	QC	$12,000
Touchstone Theatre	VANCOUVER	BC	$10,650
VideoCabaret	TORONTO	ON	$15,000
Young Peoples Theatre	TORONTO	ON	$10,000
Theatre Presenting Program/ Programme pilote d'aide à la diffusion en théâtre			**$367,170**
Arrière Scène, compagnie de théâtre	BELOEIL	QC	$22,000
Belfry Theatre	VICTORIA	BC	$5,000
Catalyst Theatre Society of Alberta	EDMONTON	AB	$800
Centre in the Square	KITCHENER	ON	$17,000
Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup	RIVIERE-DU-LOUP	QC	$1,000
Festival Antigonish	ANTIGONISH	NS	$5,000
Festival de théâtre des Amériques	MONTRÉAL	QC	$60,000
Jest in Time Theatre	HALIFAX	NS	$3,000
Le Cercle de l'Amitié	MISSISSAUGA	ON	$500
Le Cercle Molière	Winnipeg	MB	$5,000
Le Théâtre de la Manufacture Inc.	MONTRÉAL	QC	$3,550
Les Coups de théâtre	MONTRÉAL	QC	$10,000
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse	MONTRÉAL	QC	$25,000
Manitoba Theatre for Young People	WINNIPEG	MB	$15,000
Mississauga Living Arts Centre	MISSISSAUGA	ON	$14,500
One Yellow Rabbit Performance Theatre	CALGARY	AB	$23,000
Productions Les Gros Becs	QUÉBEC	QC	$25,000
Shakespeare on the Saskatchewan Festival Inc.	SASKATOON	SK	$3,000
Société de Diffusion de Spectacles de Rimouski	RIMOUSKI	QC	$3,700
Sudbury Theatre Centre	Sudbury	ON	$3,500
Sunshine Theatre Society	KELOWNA	BC	$7,300
The Citadel Theatre	EDMONTON	AB	$4,000
The Vancouver East Cultural Centre	VANCOUVER	BC	$25,000
Théâtre de Baie-Comeau	BAIE-COMEAU	QC	$5,000
Théâtre de la Ville	LONGUEIL	QC	$15,000
Théâtre de Quat'sous	MONTRÉAL	QC	$3,000
Théâtre du Bic	LE BIC	QC	$15,000
Théâtre du Nouvel Ontario Inc.	SUDBURY	ON	$3,000
Théâtre La Chapelle	MONTRÉAL	QC	$12,000
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	BC	$2,620
Théâtre Périscope	QUÉBEC	QC	$22,000
Valspec Inc.	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	QC	$5,000
Workshop West Theatre	EDMONTON	AB	$2,700
Theatre International Pilot Program/ Programme pilote international de théâtre			**$702,205**
Arrière Scène, compagnie de théâtre	BELOEIL	QC	$12,900
Associated Designers of Canada	Toronto	ON	$10,000

Axis Theatre Co.	VANCOUVER	BC	$3,300
Bluff Productions	LAVAL	QC	$1,000
Canadian Institute of the Arts for Young Audiences	VANCOUVER	BC	$16,200
Canadian Stage Company	TORONTO	ON	$1,000
Carousel Players	ST. CATHARINES	ON	$3,770
Carrousel, compagnie de théâtre	MONTRÉAL	QC	$27,200
Catalyst Theatre Society of Alberta	EDMONTON	AB	$3,500
Centaur Theatre Company	MONTRÉAL	QC	$5,000
Coopérative de Théâtre l'Escaouette	MONCTON	NB	$5,000
Deux mondes	MONTRÉAL	QC	$21,900
DNA Theatre	TORONTO	ON	$12,800
Dynamo Théâtre	MONTRÉAL	QC	$2,200
Ensemble Sauvage Public	MONTRÉAL	QC	$10,000
Ex Machina	QUÉBEC	QC	$40,000
Factory Theatre	TORONTO	ON	$1,215
Festival de théâtre des Amériques	MONTRÉAL	QC	$120,000
Green Thumb Theatre for Young People	VANCOUVER	BC	$3,000
Harbourfront Centre	TORONTO	ON	$1,200
Kehewin Native Performance	BONNYVILLE	AB	$20,000
Kids' Entertainment	TORONTO	ON	$13,000
L'Aire de Jeu	SHERBROOKE	QC	$4,800
Le Cochon Souriant	STE-MARGUERITE-DE-LINGWICK	QC	$2,000
Le Théâtre de la Manufacture Inc.	MONTRÉAL	QC	$7,900
Le Théâtre du Trident Inc.	QUÉBEC	QC	$10,000
Le Théâtre la Tangente	SCARBOROUGH	ON	$10,000
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse	MONTRÉAL	QC	$21,000
Manitoba Association of Playwrights	WINNIPEG	MB	$1,900
Manitoba Theatre Centre, Inc.	WINNIPEG	MB	$3,500
Manitoba Theatre for Young People	WINNIPEG	MB	$1,500
Manteca Theatre Project	TORONTO	ON	$8,000
Mathieu, François et les autres	MONTRÉAL	QC	$15,000
Mermaid Theatre of Nova Scotia	WINDSOR	NS	$2,500
Necessary Angel	TORONTO	ON	$5,000
Nightwood Theatre	TORONTO	ON	$3,400
Nishin Productions	WIARTON	ON	$20,000
One Yellow Rabbit Performance Theatre	CALGARY	AB	$29,270
Playwrights' Workshop Montreal Inc.	MONTRÉAL	QC	$2,500
PME de l'Art	MONTRÉAL	QC	$20,000
Prairie Theatre Exchange Inc.	Winnipeg	MB	$5,000
Productions Les Gros Becs	QUÉBEC	QC	$2,400
Protégé Arts International	Vancouver	BC	$10,000
Rainbow Productions Society	PENTICTON	BC	$20,000
Roseneath Theatre Company	TORONTO	ON	$7,400
Ruby Slippers Production Society	VANCOUVER	BC	$5,000
Rumble Productions Society	VANCOUVER	BC	$3,400
Shakespeare in Action	TORONTO	ON	$4,000
Société québécoise d'études théâtrales	MONTRÉAL	QC	$1,000
Sound Image Theatre	TORONTO	ON	$18,000
The Banff Centre	BANFF	AB	$4,000

The Firehall Arts Centre	VANCOUVER	BC	$3,000
The Theatre Centre	TORONTO	ON	$12,000
The Vancouver East Cultural Centre	VANCOUVER	BC	$1,200
Theatre Beyond Words	NIAGARA-ON-THE-LAKE	ON	$3,400
Théâtre Blanc	QUÉBEC	QC	$15,000
Théâtre Bouches décousues	MONTRÉAL	QC	$3,800
Théâtre Denise-Pelletier	MONTRÉAL	QC	$5,000
Théâtre du Gros Mécano	QUÉBEC	QC	$2,900
Theatre Gargantua	TORONTO	ON	$4,500
Theatre Junction	CALGARY	AB	$1,000
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	BC	$3,550
Théâtre Le Clou	MONTRÉAL	QC	$2,000
Théâtre Populaire d'Acadie	CARAQUET	NB	$40,000
Theatre Smith-Gilmour	Toronto	ON	$3,400
Théâtre UBU Inc.	MONTRÉAL	QC	$15,000
Youtheatre	MONTRÉAL	QC	$3,800

Grants for the Translation of Canadian Theatre Works/
Subventions pour la traduction d'oeuvres théâtrales canadiennes **$27,897**

Carousel Players	ST. CATHARINES	ON	$1,000
Centre des auteurs dramatiques	MONTRÉAL	QC	$1,724
Compagnie Boomerang, la mousson d'été	MONTREUIL		$4,857
Groupe de la Veillée	MONTRÉAL	QC	$1,473
La Troupe du Jour	SASKATOON	SK	$2,169
Montréal, arts interculturels	MONTREAL	QC	$2,430
Playwrights' Workshop Montreal Inc.	MONTRÉAL	QC	$1,460
Ruby Slippers Production Society	VANCOUVER	BC	$2,520
Société de musique contemporaine du Québec	MONTRÉAL	QC	$752
Tarragon Theatre	TORONTO	ON	$1,825
Théâtre Bouches décousues	MONTRÉAL	QC	$750
Théâtre de Quat'sous	MONTRÉAL	QC	$2,265
Théâtre La Seizième	VANCOUVER	BC	$1,500
Théâtre Le Clou	MONTRÉAL	QC	$1,033
Theatre of Change	ETOBICOKE	ON	$2,139